

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Docking Entertainment System

DC190



CS Příručka pro uživatelel 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 13

FI Käyttöopas 25

HU Felhasználói kézikönyv 35

PL Instrukcja obsługi 47

PT Manual do utilizador 57

RU Руководство пользователя 67

SK Príručka užívateľa 81

PHILIPS

Sisällysluettelo

1 Tärkeää	26
Turvallisuus	26
Huomautus	27

2 Telakointiasema	27
Johdanto	27
Toimituksen sisältö	27
Päälaitteen yleiskuvaus	28

3 Aloittaminen	29
Virran kytkeminen	29
Ajan asettaminen	30
Käynnistäminen	30
Äänenvoimakkuuden säätäminen	30

4 Toistaminen	30
Toistaminen iPodista	30
Toisto ulkoisesta laitteesta	31

5 Radion kuunteleminen	31
Radioaseman virittäminen	31
Radioasemien automaattinen ohjelmointi	31
Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti	32
Pikavalinta-aseman valitseminen	32

6 Muut toiminnot	32
Hälytyksen asettaminen	32
Uniajastimen määrittäminen	33
Näytön kirkkauden säätäminen	33

7 Tuotetiedot	33
Teknisiä tietoja	33

8 Vianmääritys	34
-----------------------	----

1 Tärkeää

Turvallisuus

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.
- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.



- ⑭ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
- ⑮ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
- ⑯ Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta www.eiae.org.
- ⑰ Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

Huomautus

Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

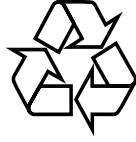


Tämä laite noudattaa seuraavien direktiivien ja säädösten vaatimuksia: 2004/108/EY, 2006/95/EY.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

Kierrätys

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliviiatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.



Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräykseen liittyvistä säännöistä. Käytetyn laitteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarkki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

2 Telakointiasema

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.

Johdanto

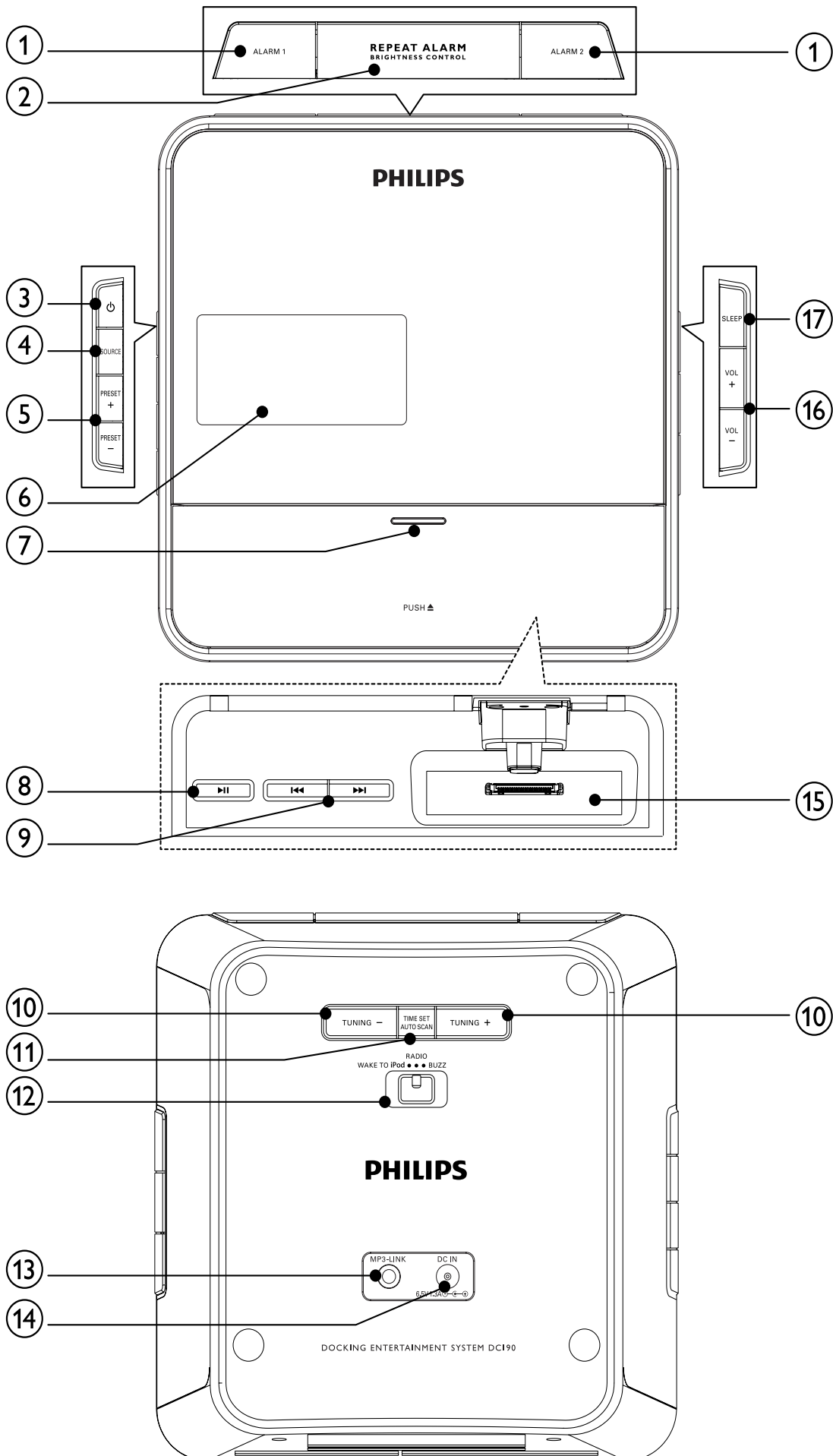
Tällä laitteella voit kuunnella sisältöä iPodista, muista äänentoistolaitteista tai radiosta. Radio, iPod tai summeri voidaan määrittää käynnistymään ajastimella. Voit määrittää kaksi ajastusta eri aikoihin.




Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Päälaite
- 1 x verkkolaite
- 1 x MP3-linkkikaapeli
- Käyttöopas
- Pikaopas

Päälaitteen yleiskuvaus



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
- Uniajastimen asetus.
 - Tarkista herätysaika.
 - Käynnistä/sammuta herätys.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- Toista herätys.
 - Säädä näytön kirkkautta.
- ③ 
- Laitteen virran kytkeminen tai valmiustilaan asettaminen
- ④ **SOURCE**
- Lähteen valitseminen: iPod, FM-viritin tai MP3 link.
- ⑤ **PRESET +/-**
- Valitse pikavalinta-asema.
 - Ajan muuttaminen.
- ⑥ **Näyttö**
- Nykyisen tilan näyttäminen.
- ⑦ **Telakointilokero**
- ⑧ 
- iPod-toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ⑨ 
- Siirtyminen edelliseen/seuraavaan äänitiedostoon.
 - Haku äänitiedoston sisällä.
- ⑩ **TUNING +/-**
- Viritä radioasema.
 - Ajan muuttaminen.
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
- Kellonajan asettaminen
 - Etsi radiokanavia.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
- Hälytystilan valitseminen.
- ⑬ **MP3-LINK**
- Ulkoisen äänentoistolaitteen liitäntä.
- ⑭ **DC IN**
- Virtalähteen liitäntä.

- ⑮ **iPod-telakointiasema**
- iPod-soittimen asettaminen paikalleen.
- ⑯ **VOL +/-**
- Säädä äänenvoimakkuutta.
 - Ajan muuttaminen.
- ⑰ **SLEEP**
- Uniajastimen määrittäminen.

3 Aloittaminen



Varoitus

- Muiden kuin tässä mainittujen säätimien käyttäminen tai toimintojen suorittaminen muulla kuin tässä mainituilla tavoilla voivat aiheuttaa altistumisen vaaralliselle säteilylle tai vaaran laitteen käytössä.

Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä. Jos otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen mallia ja sarjanumeroita. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen pohjassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

Virran kytkeminen



Varoitus

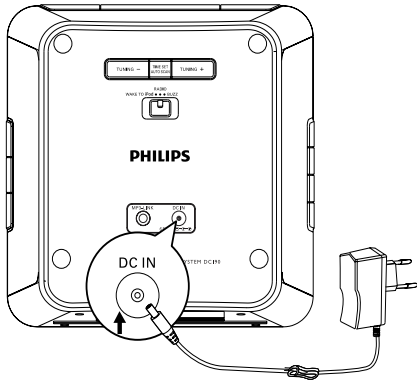
- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota verkkolaite aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Varmista ennen verkkolaitteen liittämistä, että kaikki muut liitännät on tehty.



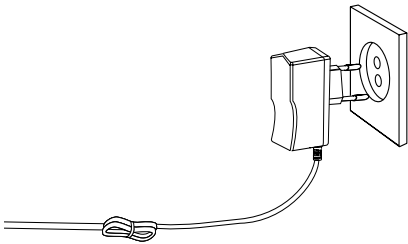
Huomautus

- Arvokilpi on päälaitteen alapinnassa.

- 1 Liitä verkkolaitteen toinen pää päälaitteen DC IN -liitäntään.



- 2 Liitä verkkolaitteen virtapistoke pistorasiaan.



Ajan asettaminen

- 1 Kun laite on valmiustilassa, paina **TIME SET/AUTO SCAN**-painiketta 2 sekuntia.
↳ Tunnit alkavat vilkkua.
- 2 Määritä tunnit **TUNING +/-**-painikkeella.
- 3 Paina **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Minuutit alkavat vilkkua.
- 4 Määritä minuutit **TUNING +/-**-painikkeella.
- 5 Vahvista valinta painamalla **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Viikonpäivät alkavat vilkkua.
- 6 Määritä viikonpäivä **TUNING +/-**-painikkeella.
- 7 Vahvista valinta painamalla **TIME SET/AUTO SCAN**.

Käynnistäminen

- 1 Paina **⏻**.
↳ Laite siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

Valmiustilaan siirtyminen:

- 1 Siirrä laite valmiustilaan painamalla **⏻**-painiketta uudelleen.
↳ Kello tulee näyttöpaneeliin (jos se on määritetty).

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- 1 Voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta toiston aikana **VOL +/-**-painikkeella.

4 Toistaminen

Toistaminen iPodista

Tällä laitteella voit kuunnella äänitiedostoja iPodista.

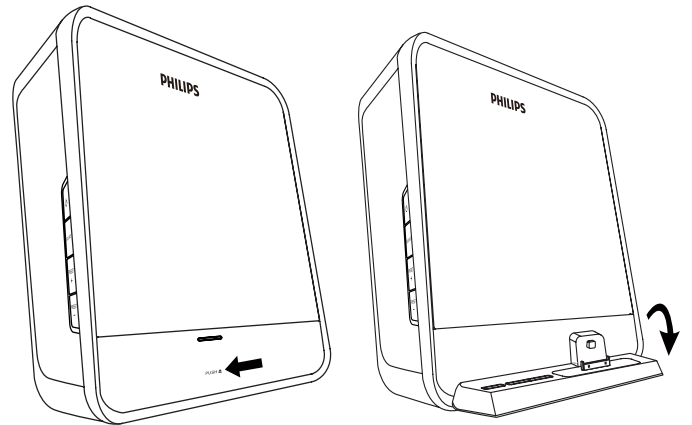
Yhteensopiva iPod

Apple iPod -mallit, joissa on 30-nastainen telakointiliitäntä:

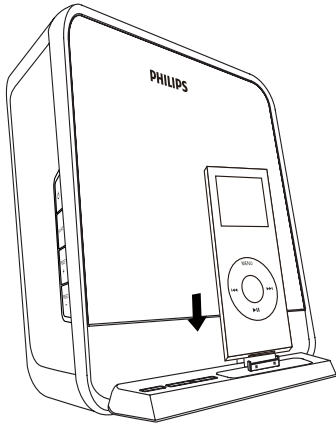
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod (5th generation (video), värinäytöllinen iPod, iPod mini.

iPodin asettaminen paikalleen

- 1 Avaa telakointilokero painamalla lokeroa.



- 2 Aseta iPod telakointiasemaan.



iPodin irrottaminen

- 1 Vedä iPod telakointiasemasta.

iPodin kuunteleminen

- 1 Varmista, että iPod on asetettu paikalleen oikein.
- 2 Valitse iPod-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
 - ↳ Liitetty iPod toistaa sisältöään automaattisesti.
 - Keskeytä toisto tai jatka sitä ►||-painikkeella.
 - Voit ohittaa kappaleen painamalla ◀◀/▶▶-painikkeita.
 - Voit hakea toiston aikana painamalla ◀◀/▶▶-painikkeita pitkään ja jatkaa normaalia toistoa vapauttamalla painikkeen.

iPodin lataaminen

Kun laite on kytketty verkkovirtaan, telakassa oleva iPod alkaa latautua.

Toisto ulkoisesta laitteesta

Voit kuunnella laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.

- 1 Valitse MP3 link -lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
- 2 Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 link -kaapeli:
 - laitteen takana olevaan **MP3-LINK** -liitäntään (3,5 mm)
 - ulkoisen laitteen kuulokeliitäntään.

- 3 Aloita toisto laitteessa (lisätietoja on laitteen käyttöoppaassa).

5 Radion kuunteleminen

☰ Huomautus

- Laitteella voi kuunnella vain FM-radioasemia.

Radioaseman virittäminen

✱ Vihje

- Asenna antenni mahdollisimman kauas TV:stä, videoista tai muista säteilyn lähteistä.
- Voit parantaa vastaanottoa vetämällä antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

- 1 Valitse FM-viritin painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
- 2 Paina **TUNING +/-**-painiketta yli 2 sekuntia.
 - ↳ Radio virittää automaattisesti aseman, joka kuuluu hyvin.
- 3 Viritä lisää asemia toistamalla 2. vaihe.
 - Viritä heikosti kuuluva asema painamalla toistuvasti **TUNING +/-**-painiketta, kunnes vastaanotto on optimaalinen.

Radioasemien automaattinen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 20 pikavalinta-asemaa.

- 1 Siirry automaattiseen ohjelmointitilaan painamalla viritintilassa **TIME SET/AUTO SCAN**-painiketta yli kahden sekunnin ajan.
 - ↳ Kaikki käytettävissä olevat asemat ohjelmoidaan aaltoalueen vastaanottovoimakkuuden mukaiseen järjestykseen.
 - ↳ Ensin ohjelmoidun radioaseman lähetys alkaa kuulua automaattisesti.

Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Voit ohjelmoida enintään 20 pikavalinta-asemaa.

- 1 Viritä radioasema.
- 2 Ota ohjelmointitila käyttöön painamalla **TIME SET/AUTO SCAN**-painiketta.
↳ Pikavalintanumero alkaa vilkkua.
- 3 Valitse numero **PRESET +/-**-painikkeella.
- 4 Vahvasta valinta painamalla **TIME SET/AUTO SCAN**.
- 5 Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.



Huomautus

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

Pikavalinta-aseman valitseminen

- 1 Valitse pikavalinnan numero **PRESET +/-**-painikkeella.

6 Muut toiminnot

Hälytyksen asettaminen

Voit määrittää kaksi hälytystä eri aikoihin.

- 1 Varmista, että olet asettanut kellonajan oikein.
- 2 Paina **ALARM 1-** tai **ALARM 2-**painiketta 2 sekuntia.
↳ tai sekä tunnit alkavat vilkkua.
- 3 Määritä tunnit **TUNING +/-**-painikkeella.
- 4 Vahvasta painamalla **ALARM 1-** tai **ALARM 2-**painiketta.
↳ tai sekä minuutit alkavat vilkkua.
- 5 Aseta minuutit toistamalla vaiheet 3–4.

- 6 Valitse, onko herätys käytössä arkipäivinä vai viikonloppuna, toistamalla vaiheet 3–4.
↳ L XX(volume level) alkaa vilkkua.
- 7 Määritä hälytyksen enimmäisäänenvoimakkuus toistamalla vaiheet 3–4.

Hälytystilan määrittäminen

- 1 Valitse hälytysäänen lähde **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**-säätimellä.
↳ Ajustusaikana valittu iPod, radio tai summeri käynnistyy.



Vihje

- Jos iPod on valittu lähteeksi, mutta iPodia ei ole asetettu, summeri valitaan automaattisesti.

Ajastimen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

- 1 Ota ajastin käyttöön painamalla toistuvasti **ALARM 1-** tai **ALARM 2-**painiketta.
↳ Jos ajastin on käytössä, tai näkyy näytössä.
 - Poista ajastin käytöstä painamalla toistuvasti **ALARM 1-** tai **ALARM 2-**painiketta, kunnes näkyy näytössä.
- ↳ Jos ajastin poistetaan käytöstä, tai poistuu näytöstä.

Hälytyksen toisto

- 1 Paina hälytyksen soidessa **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**-painiketta.
↳ Hälytys toistuu määritetyn minuuttimäärän kuluttua.



Vihje

- Voit säätää hälytyksen toistoväliä **TUNING +/-**-painikkeella.

Hälytyksen lopettaminen

- 1 Kun hälytys soi, paina hälytystä vastaavaa **ALARM 1**- tai **ALARM 2**-painiketta.
 - ↳ Hälytys loppuu, mutta hälytysasetukset säilyvät.

Hälytysasetusten tarkasteleminen

- 1 Paina **ALARM 1**- tai **ALARM 2**-painiketta.

Uniajastimen määrittäminen

Laite voidaan ohjelmoida siirtymään valmiustilaan tietyn ajan kuluessa.

- 1 valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP**-painiketta.
 - ↳ Jos uniajastin on käytössä, näytössä näkyy **z^z**.

Uniajastimen poistaminen käytöstä

- 1 Paina **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön tulee **[OFF]** (ei).
 - ↳ Jos uniajastin poistetaan käytöstä, **z^z**-kuvake ei näy näytössä.

Huomautus

- Kun uniajastin on otettu käyttöön, äänenvoimakkuus pienenee vähitellen.

Näytön kirkkauden säätäminen

- 1 Valitse näytön kirkkaus painamalla toistuvasti **BRIGHTNESS CONTROL**-painiketta.

7 Tuotetiedot

Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Teknisiä tietoja

Vahvistin

Ilmoitettu lähtöteho	2 X 1,5 W RMS
Signaali–kohina-suhde	>55 dB
MP3 Link	0,6 V RMS 10 kohmia

Viritin

FM

Viritysalue	87,5–108 MHz
Virityskaavio	50 KHz
Herkkyys	
– Mono, 26 dB signaali-kohina-suhde	<22 dBu
– Stereo, 46 dB signaali-kohina-suhde	<45 dBu
Haun valittavuus	<28 dBu
Harmoninen kokonaishäiriö	< 3 %
Signaali–kohina-suhde	>45 dB

Yleistä

Verkkovirta (verkkolaite)	Tulo: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A. Lähtö: 6,5 V == 1,3 A. Merkki: Philips, mallinumero: AS090-065-AB130
Virrankulutus käytössä	<5 W
Virrankulutus valmiustilassa	<2 W
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	144 x 144 x 62 mm
Paino	
- Päälaite	0,44 kg

8 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon.

Jos ongelma ei ratkea, siirry Philipsin sivustoon www.philips.com/welcome. Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla.

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että laitteen virtajohto on liitetty oikein.
- Varmista, että verkkolaitteeseen tulee virtaa.

Ääntä ei kuulu

- Säädä äänenvoimakkuutta.

Laite ei vastaa

- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen laite uudelleen.

Huono radion kuuluvuus

- Siirrä laite ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Vedä FM-antenni ääriasentoonsa.

Ajastin ei toimi

- Määritä kello oikein.
- Ota ajastin käyttöön.

Kellon tai ajastimen asetus on nollattu

- Virta on katkennut tai virtajohto on irrotettu.
- Määritä kello tai ajastin uudelleen.

